

"Alma Redemptoris Mater..." (Palestrina ed. Fernie)

Handwritten musical score for the first system of "Alma Redemptoris Mater...". It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "re --- su --- mens --- i --- llud --- A --- ve --- ,". The second staff is another vocal line with lyrics: "re --- su --- mens --- i --- llud A --- ve, pec ---". The third staff is a vocal line with lyrics: "re --- su --- mens --- i --- llud --- A --- ve, pec ---". The bottom staff is a lute or guitar accompaniment with a rhythmic pattern of quarter and eighth notes.

Handwritten musical score for the second system of "Alma Redemptoris Mater...". It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "pe --- ca --- to --- rum mi --- se --- re --- re, pec ---". The second staff is another vocal line with lyrics: "ca --- to --- rum mi --- se --- re --- re, pec ---". The third staff is a vocal line with lyrics: "ca --- to --- rum mi --- se --- re --- re, pec --- ca --- to". The bottom staff is a lute or guitar accompaniment with a rhythmic pattern of quarter and eighth notes.

Handwritten musical score for the third system of "Alma Redemptoris Mater...". It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "ca --- to --- rum mi --- se --- re --- re ---". The second staff is another vocal line with lyrics: "ca --- to --- rum mi --- se --- re --- re ---". The third staff is a vocal line with lyrics: "to --- rum mi --- se --- re --- re ---". The bottom staff is a lute or guitar accompaniment with a rhythmic pattern of quarter and eighth notes.

St. Mary of the Angels Choir. Wellington - 3 -

© The Estate of A.M. Fernie  
Reprinted by the Choir, November 2005

— "Alma Redemptoris Mater..." —

Palestrina, (ed. Maxwell Fernie).  
Wellington. Feb. 1991.

Alma Redemptoris Mater, quae pervia coeli  
Porta manes, et stella maris, succurre cadenti,  
Surgere qui curat, populo: tu quae genuisti,  
Natura mirante, tuum sanctum Genitorem:  
Virgo prius ac posterior, Gabriélis ab ore  
Sumens illud Ave, peccatorum miserere.

O holy Mother of the Redeemer, - Ever-open Gate of Heaven,  
And Star of the Sea, give help to the fallen striving to recover.  
Thou, whose creation astonished nature, didst hear the supreme greeting  
from the mouth of Gabriel.  
Thou Virgin First and Last, have pity on us sinners.

St. Mary of the Angels Choir. Wellington.

*Maxwell Fernie*  
19.2.91

# "Alma Redemptoris Mater," Paestrina ed. Fernie.

Sop.  
Alto  
Cantor  
Alto  
Bass

Re--demp--to--ris Ma--ter, quae > per--via Cae--li  
 Re--demp--to--ris Ma--ter, quae > per--via Cae--li  
 Re--demp--to--ris Ma--ter, quae > per--via Cae--li  
 Re--demp--to--ris Ma--ter, quae > per--via Cae--li

-li -> por-ta ma--nes; Et stella má--ris suc-cú--rre ca-den  
 -li-por-ta ma--nes; Et ste-lla má--ris suc-cú--rre ca-den  
 -li-por-ta--ma--nes; Et stella má--ris suc-cú--rre ca-den  
 -li-por-ta ma--nes; Et stella má--ris suc-cú--rre ca-den

Tempo  
f  
-dén--ti, Súr gere qui cú--rat po--pu-lo: Tu  
 -dén--ti, Súr gere qui cú--rat po--pu-lo: Tu  
 -dén--ti, Súr gere qui eu--rat po--pu-lo: Tu  
 -dén--ti, Súr gere qui cú--rat po--pu-lo: Tu

*[Handwritten signature]*  
1912/191

# "Alma Redemptoris Mater..." (Paestrina ed. Fernie)

*f* *mf*  
 Tu--quae ge-nu-í--sti, na-tú--ra mi-rá--nte, tu--um  
 tu--quae ge-nu-í--sti, na-tú--ra mi-rá--nte, tu--um  
 tu--quae ge-nu-í--sti, na-tú--ra mi-rá--nte, tu--um  
 tu--quae ge-nu-í--sti, na-tú--ra mi-rá--nte, tu--um

-um--sanc-tum Ge-<ni-to--rem. Vir-<go pri-us--  
 -um sanc-tum Ge-<ni-to--rem. Vir-<go pri--us--  
 -um--sanc-tum Ge-<ni-to--rem--. Vir-<go pri--us--  
 -um--sanc-tum Ge-<ni-to--rem--. Vir--<go pri--us--

ac-<posté--ri-us, ac--posté--ri-us, Ga-bri-é--lis ab o--re  
 ac--<posté--ri-us--. Ga-bri-é--lis ab o--re  
 pri--us-- *f* ac--posté--ri-us, Ga-bri-é--lis ab o--re  
 go pri--us ac posté--ri-us--. Ga-bri-é--lis ab o--re

*[Handwritten signature]*  
1912/191